

Apenas tus favores  
quisieron coronarme,  
dichoso más que todos,  
felice como nadie,  
cuando los gustos fueron pesares.

20 Sin duda el ser dichoso  
es la culpa más grave,  
pues mi fortuna adversa  
dispone que la pague  
con que a mis ojos tus luces falten.

!Ay, dura ley de ausencia!,  
¿quién podrá derogarte,  
si adonde yo no quiero  
me llevas, sin llevarme,  
con alma muerto, vivo cadáver?

30 Será de tus favores  
sólo el corazón cárcel,  
por ser aun el silencio,  
si quiero que los guarde,  
custodio indigno, sigilo frágil.  
Y puesto que me ausento,  
por el último *vale*  
te prometo, rendido,  
mi amor y fe constante:  
40 siempre quererte, nunca olvidarte.

## ENDECHAS REALES

82

*Expresa su respeto amoroso: dice el sentido en que llama  
suya a la Señora Virreina Marquesa de la Laguna.*

Divina Lysi mía:  
perdona si me atrevo  
a llamarte así, cuando  
aun de ser tuya el nombre no merezco.

Y creo, no osadía  
es llamarte así, puesto  
que a ti te sobran rayos,  
si en mí pudiera haber atrevimientos.  
10 Error es de la lengua,  
que lo que dice imperio  
del dueño, en el dominio,  
parezcan posesiones en el siervo.

Mi rey, dice el vasallo;  
mi cárcel, dice el preso;  
y el más humilde esclavo,  
sin agraviarlo, llama suyo al dueño.  
Así, cuando yo mía  
te llamo, no pretendo  
que juzguen que eres mía,  
sino sólo que yo ser tuya quiero.  
20 Yo te vi; pero basta:  
que a publicar incendios  
basta apuntar la causa,  
sin añadir la culpa del efecto.

Que mirarte tan alta,  
no impide a mi denuedo;  
que no hay Deidad segura  
al altivo volar del pensamiento.  
30 Y aunque otras más merezcan,  
en distancia del Cielo  
lo mismo dista el valle  
más humilde, que el monte más soberbio.  
En fin, yo de adorarte  
el delito confeso;  
si quieres castigarme,  
este mismo castigo será premio.

"las brisas" del Amor... (*Cayo Mucio Scevola*, en el sitio de Roma por el rey de Etruria, Porcena, trató de matarlo, pero lo confundió con un oficial; y llevado ante aquél, castigó su yerro y ostentó su valor, cogiendo en la desnuda mano un puñado de brisas...). Cfr. *Quereña*, son. a Mucio Scevola (Astrana, p. 467):

Tu diestra, con imperio fortunado,  
reinando entre las brisas, ha vencido...  
de Porcena el ejercicio admirado...;

y cfr. allí, *Tito Livio*, II, y *Marcial*, I, 22.

## 81

"Divino dueño mío"... (II, 1692, 348; 1725, 252).

*Endechas Irregularas* (1692), por intercalar, tras cada cuarteta de heptasílabos, un decasílabo bipartido, raro entonces. Cfr. ya igual esquema en *Salazar y Torres* ("Clara de Apolo", Madr. ed. póst., 1692, II, p. 197):

Mejor Cupido, Enone / en las espumas canas  
enamora las ondas, / pues —venciendo sus armas—  
flecha con ojos, vuela sin alas...

v. 1 cfr. *Alarcón*, "La prueba de las promesas", I, líras: "Hermoso dueño mío / por quien sin fruto lloro"... (Poetas Novos, I, 149).

v. 6-7 "Alentese el dolor, / si puede lamentarse"... (1692 a 1725, y X Vill.), con pleno sentido: "consuélese el dolor, ya que a lo menos puede quejarse"... —Abreu (anotando en P. S. que "el sentido del v. 6 parece indicar, necesariamente, esta corrección"), aventura: "si puede alentarse"... Mas ni ello es necesario, ni lo admite aquí el heptasílabo (pues no cabe omitir la sinalefa antes de ese principio átono de "alentarse"...):

v. 13 y 15 *mi precipicio*: no el despeñadero (sentido actual), sino la calera y alude a la de Icaro, cuyas alas de cera se fundieron por *elevantar* al Sol, y cuya muerte *dió nombre* al Mar Icario, en el Mediterráneo... (*Ortíz de Metam.* VIII, y Trist. III, 4). Y cfr. *Horacio*, Od., IV, 2, trad. de Burgos:

De cera en alas se levanta, Julio,  
quien igualarse a Pindaro ambicione,  
Icaro nuevo, para dar al claro  
*piélagos*, nombre...

v. 30 X. V. y Abr., P. S.: *con alma muerta, viuo cadáver*...; pero 1692 a 1725: "con alma muerto"... Habla "un favorecido" (título); y cfr. rom. de Angélica y Medoro, de *Góng.*: "un mal vivo con dos almas..."; o aquí, núm. 216, v. 202-3: "un cadáver con alma, / muerto a la vida y a la muerte vivo"...

v. 37 X. Vill. (errata, o pseudo-corrección): "por el último valle"... Pan

los textos dan "vale" (el último "adós"), muy claro a quien recuerde los Latinos, vgr. *Ortíz*, III, 3): "Accipe supremo dictum mihi faciam ore, / quod tibi qui mitti non habet ipse, vale"; o el mismo (ib., V, 13): "... Accipe, quo semper finitur epistola verbo, / atque meis dicent ut tua fata: vale"...

## ENDECHAS REALES

—V. X. Vill. las incluye entre sus "Endechas", ni *Abreu* las cataloga como tales, sino como "Endecastabos"... En los textos antiguos se titulaban "Romanes Endecastabos", nada apropiadamente, puesto que se componen de 7, 7, 7, y 11... Mas ya el *Rengifo* de Vicéns (1703) llama a esta forma "Endechas Endecastabas", porque constan de algún pie de 11, que ordinariamente es el cuarto verso de cada copla"... (1759, p. 68).

## 82

"Divina Lysi mía"... (Castál, 1689, 192; I, 1725, 178).

v. 13-15 "... *Mía*"...; cfr. núm. 11:

Ilustrísimo D. Payo, / amado Prelado mío,  
y atended, Señor, que es de / posesión el adjetivo"... etc.

v. 13 en Abr.: "A esto, no osadía"...; pero 1725: "y *creo*"...

v. 12 "rayos... *atrevimientos*"...; de nuevo, aunque algo vago, el ablativo recuerdo de Factonte (o de Icaro), bajo los rayos de Júpiter (o del Sol).

## 83

"Qué bien, divina Lysi...!" (Cast., 1689, 193; I, 1725, 179).

v. 13-15 *esperar* (el tener esperanzas de una dicha), en equívoco con "guardar"...

v. 12 "Bate ya de rigores, / hermoso dueño, *baste*"...; coincidencia expresiva con el Son. *Esta tarde, mi bien*... (¿posterior o anterior?) Cfr. núm. 164.

v. 12 *que tan indigno blanco / a tus sagrados tiros es desaire*... Cfr. aunque no sea preciso el suponer tal reminiscencia) la palabra de *Job* Dios: "Contra una hoja que el viento arrastra ostentas tu poderío?..."; (*Job*, XIII, 25).